

**APLIKASI KAMUS BAHASA BUTON INDONESIA INGGRIS  
BERBASIS ANDROID**

**SKRIPSI**



**disusun oleh**

**Jufri**

**13.12.7509**

**PROGRAM SARJANA  
PROGRAM STUDI SISTEM INFORMASI  
FAKULTAS ILMU KOMPUTER  
UNIVERSITAS AMIKOM YOGYAKARTA  
YOGYAKARTA  
2018**

**APLIKASI KAMUS BAHASA BUTON INDONESIA INGGRIS  
BERBASIS ANDROID**

**SKRIPSI**

untuk memenuhi sebagian persyaratan  
mencapai gelar Sarjana  
pada Program Studi Sistem Informasi



disusun oleh

**Jufri**

**13.12.7509**

**PROGRAM SARJANA  
PROGRAM STUDI SISTEM INFORMASI  
FAKULTAS ILMU KOMPUTER  
UNIVERSITAS AMIKOM YOGYAKARTA  
YOGYAKARTA  
2018**

PENGESAHAN  
**PERSETUJUAN**

SKRIPSI

**APLIKASI KAMUS BAHASA BUTON INDONESIA INGGRIS  
BERBASIS ANDROID**

yang dipersiapkan dan disusun oleh

**Jufri**

**13.12.7509**

telah disetujui oleh Dosen Pembimbing Skripsi  
pada tanggal 25 November 2017

Dosen Pembimbing,



**Emha Taufiq Luthfi, S.T., M.Kom**  
**NIK. 190302125**

# PENGESAHAN

## SKRIPSI

### APLIKASI KAMUS BAHASA BUTON INDONESIA INGGRIS BERBASIS ANDROID

yang dipersiapkan dan disusun oleh

**Jufri**

**13.12.7509**

telah dipertahankan di depan Dewan Penguji  
pada tanggal 20 Februari 2018

#### Susunan Dewan Penguji

**Nama Penguji**

**Tanda Tangan**

Emha Taufiq Luthfi, S.T., M.Kom  
NIK. 190302125

Melwin Syafrizal, S.Kom., M.Eng.  
NIK. 190302105

Andika Agus Slameto, M.Kom  
NIK. 190302109



Skripsi ini telah diterima sebagai salah satu persyaratan  
untuk memperoleh gelar Sarjana Komputer  
Tanggal 26 Februari 2018

**DEKAN FAKULTAS ILMU KOMPUTER**



Krisnawati, S.Si, M.T.  
NIK. 190302038

## PERNYATAAN

Saya yang bertandatangan dibawah ini menyatakan bahwa, skripsi ini merupakan karya saya sendiri (ASLI), dan tidak terdapat karya yang pernah diajukan oleh orang lain untuk memperoleh gelar akademis di suatu institusi pendidikan tinggi manapun, dan sepanjang pengetahuan saya juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah di tulis dan/atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Segala sesuatu yang terkait dengan naskah dan karya yang telah dibuat adalah menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Yogyakarta, 26 Februari 2018



Jufri

NIM. 13.12.7509

## MOTTO

“KARENA SESUNGGUHNYA SESUDAH KESULITAN ITU ADA  
KEMUDAHAN; SESUNGGUHNYA SESUDAH KESULITAN ITU ADA  
KEMUDAHAN”

(QUR’AN SURAH AL-INSYIRAH 5-6)

“SEBAIK - BAIK MANUSIA ADALAH ORANG YANG PALING  
BERMANFAAT BAGI MANUSIA”

(HADIST RIWAYAT AHmad, tHABRANI, DARUQUTHNI)



## PERSEMBAHAN

Bismillahirrahmanirrahim..

Segala puji bagi Allah Subhanahu wa ta'ala atas limpahan rahmat, karunia, kemudahan serta nikmat ilmu yang Engkau berikan sehingga skripsi ini dapat terselesaikan. Shalawat dan salam selalu terlimpahkan untuk junjungan Rasulullah Muhammad shallallahu 'alayhi wa 'alihi wa sallam. Kupersembahkan karya sederhana ini untuk:

1. Kedua orangtua ku, Bapak Hj Safarudin Ali dan Ibu Hj Juaria yang tidak bisa kuhitung segala kebaikan dan pengorbanannya, yang selalu menjadi panutan ku.
2. Kakak-kakak dan adik saya, Maryam, Alimudin, Masita, Mardia, Silvia, Sulaiman, dan Rajab Safarudin.
3. Kakak Luthfi Bahrin, Muhammad Husain, Darwin Awat, Allan Latar, Andriyani Sinene.
4. Kawan-kawan seperjuangan 13-S1SI-06.
5. Kawan-kawan terbaik ku, La Jaswandi, Abdhul Gani, Muhammad Budiman, Ifdal Amru, Ruslan Arfandhy, Zamzabil Rasyid, Amarullah Katapang, Iwan Marssy, Dwi Rahma Ningrum terima kasih atas kebersamaannya.
6. Adik-adik saya di Kontrakan Yusril Arbi, Abdul Haris, Ruhilna, Galang Arifin, Ramadhan, Oceng, Filda.
7. Angkatan 2012 Smanda Masohi-Jogja
8. Kawan-kawan Seperjuangan, Risto Badun, Ari Budi, Ryan, Kusworo, Lanang, semoga kita semua bisa sukses dunia, bahagia di akhirat.

Dan untuk semua yang tidak dapat kusebutkan satu persatu, untuk semua kebaikan kalian aku sampaikan JazakAllahu Khayran Katsiraan (semoga Allah membalas kalian dengan kebaikan yang banyak).

## KATA PENGANTAR

Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh..

Segala puji bagi Allah Subhanahu wa ta'ala atas limpahan rahmat, karunia, kemudahan serta nikmat ilmu yang Engkau berikan sehingga skripsi dengan judul ini dapat terselesaikan. Shalawat dan salam selalu terlimpahkan untuk junjungan Rasulullah Muhammad shallallahu 'alayhi wa 'alihi wa sallam.

Penulisan skripsi dengan judul “Aplikasi Kamus Bahasa Buton Indonesia Inggris Berbasis Android” diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana pada Program Studi Sistem Informasi Fakultas Ilmu Komputer Universitas Amikom Yogyakarta.

Dalam penyusunan dan penulisan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan bimbingan serta dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu penulis ingin menyampaikan terima kasih kepada:

1. Emha Taufiq Luthfi, S.T., M.Kom sebagai pembimbing, terima kasih atas semua bimbingannya.
2. Krisnawati, S.Si, M.T. selaku Dekan Fakultas Ilmu Komputer Universitas Amikom Yogyakarta.
3. Bapak dan Ibu, keluarga, sahabat serta semua yang selalu memberikan doa, dukungan moril maupun materil kepada penulis.
4. Semua pihak yang telah berkontribusi dalam penyelesaian skripsi ini yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu.

. Semoga Allah subhanahu wa ta'ala memberikan balasan yang berlipat ganda kepada semuanya. Penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini tentunya tidak lepas dari kekurangan, oleh karena itu kritik dan saran yang membangun akan penulis terima dengan senang hati. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat.

Yogyakarta, 26 Februari 2018

Penulis



# DAFTAR ISI

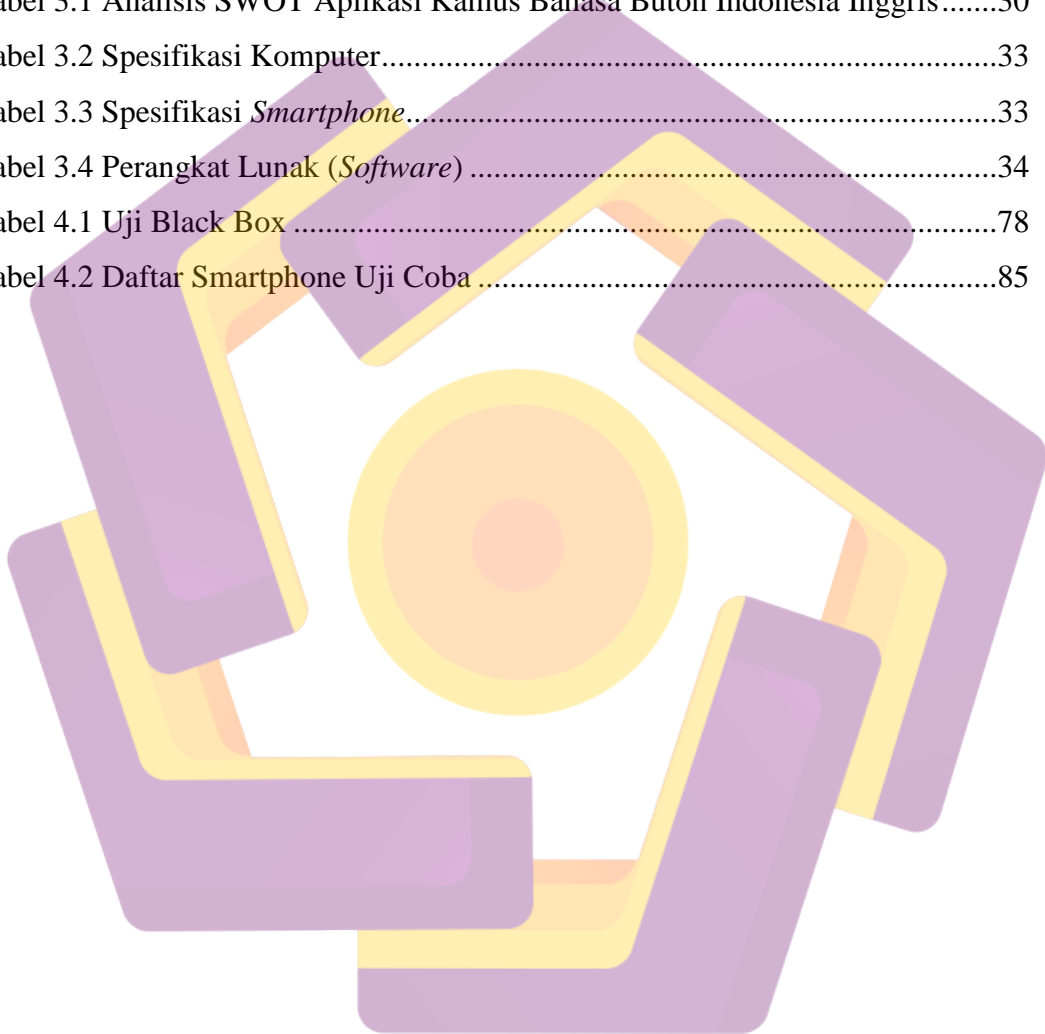
JUDUL.....	i
PERSETUJUAN.....	ii
PENGESAHAN.....	iii
PERNYATAAN.....	iv
MOTTO.....	v
PERSEMBAHAN.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL.....	xi
DAFTAR GAMBAR.....	xii
INTISARI.....	xiv
ABSTRACT.....	xv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	2
1.3 Batasan Masalah.....	3
1.4 Tujuan Penelitian.....	3
1.5 Manfaat Penelitian.....	4
1.6 Metode Penelitian.....	4
1.7 Sistematika Penulisan.....	6
BAB II LANDASAN TEORI.....	9
2.1 Tinjauan Pustaka.....	9
2.2 Pengertian Aplikasi.....	10
2.3 Pengertian Kamus.....	10
2.4 Kategori Kelas Kata.....	10
2.5 Sejarah Bahasa Buton.....	11
2.6 Struktur Bahasa Buton.....	12
2.7 Android.....	13
2.7.1 Sejarah Android.....	14
2.7.2 Versi Android.....	15
2.7.3 Versi Android Menurut Level API.....	17
2.7.4 Perangkat Keras Android.....	18

2.8	Analisis SWOT.....	20
2.9	Konsep Pemodelan Sistem .....	21
2.9.1	Unified Modelling Language (UML).....	21
2.9.1.1	Use Case Diagram.....	22
2.9.1.2	Sequence Diagram .....	24
2.9.1.3	Activity Diagram.....	25
2.9.1.4	Class Diagram .....	26
2.10	Perangkat Lunak yang Digunakan .....	27
2.10.1	Java Development Kit (JDK) .....	27
2.10.2	Android Studio .....	28
2.10.3	Adobe Photoshop CS6 .....	28
<b>BAB III ANALISIS DAN PERANCANGAN .....</b>		<b>29</b>
3.1	Gambaran Umum .....	29
3.2	Analisis Sistem.....	29
3.2.1	Analisis SWOT .....	29
3.3	Analisis Kebutuhan Sistem .....	32
3.3.1	Analisis Kebutuhan Sistem Fungsional.....	32
3.3.2	Analisis Kebutuhan Sistem Non Fungsional.....	33
3.4	Analisis Kelayakan Sistem.....	35
3.4.1	Kelayakan Teknis .....	35
3.4.2	Kelayakan Operasional .....	35
3.5	Perancangan Sistem.....	35
3.5.1	Use Case Diagram.....	36
3.5.2	Activity Diagram.....	37
3.5.3	Class Diagram .....	43
3.5.4	SequenceDiagram.....	44
3.6	Rancangan Antarmuka .....	47
3.6.1	Rancangan Halaman <i>Splash Screen</i> .....	48
3.6.2	Rancangan Halaman Menu Utama.....	49
3.6.3	Rancangan Halaman Menu Terjemahan .....	50
3.6.4	Rancangan Halaman Translate Bahasa Buton .....	51
3.6.5	Rancangan Halaman Translate Bahasa Indonesia.....	52
3.6.6	Rancangan Halaman Translate Bahasa Inggris.....	53

3.6.7	Rancangan Halaman Menu Pengetahuan.....	54
3.6.8	Rancangan Halaman Detail Pengetahuan .....	55
3.6.9	Rancangan Halaman Menu Tentang .....	56
3.6.10	Rancangan Menu Keluar.....	57
<b>BAB IV IMPLEMENTASI DAN PEMBAHASAN .....</b>		<b>58</b>
4.1	Implementasi .....	58
4.1.1	Pembuatan Antarmuka (User Interface).....	58
4.1.2	Pembuatan Database SQLite.....	68
4.1.3	Pembuatan Java Menu Utama.....	71
4.1.4	Pembuatan Activity Terjemahan.....	73
4.1.5	Pembuatan Activity Pengetahuan.....	75
4.1.6	Pembuatan Activity Tentang.....	76
4.1.7	Pembuatan Button Keluar .....	77
4.2	Uji Coba .....	78
4.2.1	<i>Black Box Testing</i> .....	78
4.3	Kompilasi Program.....	81
4.4	Manual Instalasi Pada Smartphone .....	82
4.5	Uji Coba Aplikasi Pada Smartphone.....	85
<b>BAB V PENUTUP .....</b>		<b>88</b>
5.1	Kesimpulan.....	88
5.2	Saran.....	88
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>		<b>89</b>

## DAFTAR TABEL

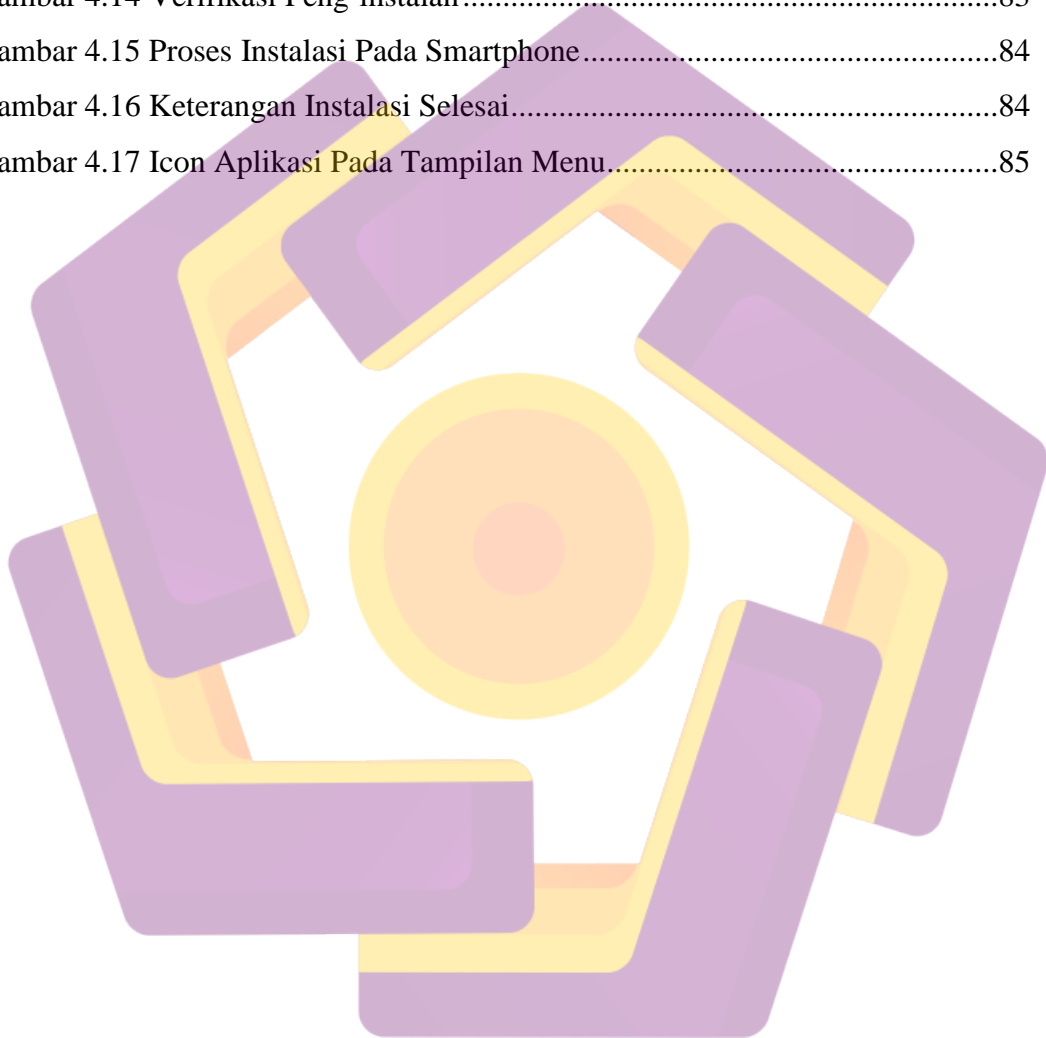
Tabel 2.1 Kategori Kelas Kata.....	11
Tabel 2.2 Versi Android .....	15
Tabel 2.3 Versi Android Menurut Level API .....	17
Tabel 2.4 Use Case Diagram .....	22
Tabel 2.5 Sequence Diagram .....	24
Tabel 2.6 Activity Diagram .....	25
Tabel 3.1 Analisis SWOT Aplikasi Kamus Bahasa Buton Indonesia Inggris.....	30
Tabel 3.2 Spesifikasi Komputer.....	33
Tabel 3.3 Spesifikasi <i>Smartphone</i> .....	33
Tabel 3.4 Perangkat Lunak ( <i>Software</i> ) .....	34
Tabel 4.1 Uji Black Box .....	78
Tabel 4.2 Daftar Smartphone Uji Coba .....	85



## DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Logo Android.....	14
Gambar 2.2 Analisis SWOT .....	20
Gambar 2.3 Class Diagram .....	27
Gambar 3.1 Use Case Diagram.....	36
Gambar 3.2 Activity Diagram Translate Bahasa Buton .....	38
Gambar 3.3 Activity Diagram Translate Bahasa Indonesia.....	39
Gambar 3.4 Activity Diagram Translate Bahasa Inggris.....	40
Gambar 3.5 Activity Diagram Menu Pengetahuan.....	41
Gambar 3.6 Activity Diagram Menu Tentang .....	42
Gambar 3.7 Activity Diagram Menu Keluar .....	43
Gambar 3.8 Class Diagram .....	44
Gambar 3.9 Sequence Diagram Translate Bahasa Buton Indonesia Inggris .....	44
Gambar 3.10 Sequence Diagram Menu Pengetahuan.....	46
Gambar 3.11 Sequence Diagram Menu Tentang .....	46
Gambar 3.12 Sequence Diagram Menu Keluar .....	47
Gambar 3.13 Rancangan Halaman Splash Screen .....	48
Gambar 3.14 Rancangan Halaman Menu Utama .....	49
Gambar 3.15 Rancangan Halaman Menu Terjemahan .....	50
Gambar 3.16 Rancangan Halaman Translate ke Indonesia Inggris .....	51
Gambar 3.17 Rancangan Halaman Translate ke Inggris Buton.....	52
Gambar 3.18 Rancangan Halaman Translate ke Buton Indonesia .....	53
Gambar 3.19 Rancangan Halaman Menu Pengetahuan.....	54
Gambar 3.20 Halaman Detail Pengetahuan .....	55
Gambar 3.21 Rancangan Halaman Menu Tentang .....	56
Gambar 3.22 Rancangan Menu Keluar.....	57
Gambar 4.1 Halaman <i>Splash Screen</i> .....	59
Gambar 4.2 Halaman Menu Utama .....	60
Gambar 4.3 Menu Terjemahan .....	61
Gambar 4.4 Translate Bahasa Buton .....	62
Gambar 4.5 Translate Bahasa Indonesia.....	63
Gambar 4.6 Translate Bahasa Inggris.....	64

Gambar 4.7 Menu Pengetahuan.....	65
Gambar 4.8 Detail Pengetahuan .....	66
Gambar 4.9 Menu Tentang .....	67
Gambar 4.10 Menu Keluar .....	68
Gambar 4.11 Proses Compile Aplikasi.....	81
Gambar 4.12 Lokasi File .Apk dalam Folder Workspace .....	82
Gambar 4.13 Lokasi File .Apk Pada Smartphone.....	83
Gambar 4.14 Verifikasi Peng-instalan.....	83
Gambar 4.15 Proses Instalasi Pada Smartphone.....	84
Gambar 4.16 Keterangan Instalasi Selesai.....	84
Gambar 4.17 Icon Aplikasi Pada Tampilan Menu.....	85



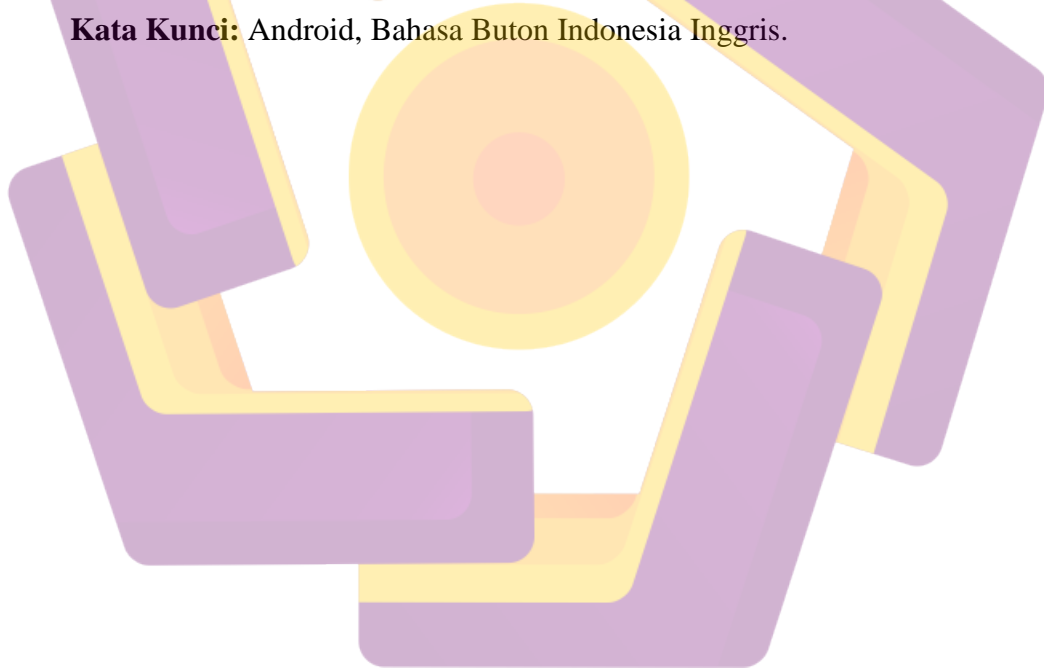
## INTISARI

Bangsa Indonesia memiliki banyak suku yang beragam, masing-masing suku memiliki tradisi dan budaya yang berbeda. Begitu juga dengan bahasa, masing-masing suku memiliki bahasa daerah yang berbeda untuk berkomunikasi dan berinteraksi dengan masyarakat dan lingkungan sekitarnya, Bahasa buton adalah salah satu bahasa lokal di wilayah Republik Indonesia tepatnya di sulawesi tenggara.

Aplikasi kamus buton-indonesia-inggris berbasis android adalah aplikasi yang bisa memudahkan masyarakat di daerah buton untuk mencari terjemahan dari buton-indonesia-inggris atau sebaliknya karena di daerah tersebut sudah mulai banyak turis dari dalam maupun luar negeri yang berdatangan untuk menikmati tempat-tempat wisata yang ada di sana.

Adalah bohong jika masyarakat di sana tidak mengerti bahasa indonesia tapi tidak semua nya bisa berbicara indonesia secara fasih,oleh karena itu saya hanya ingin membuat kamus ini untuk bisa memudahkan orang-orang dari daerah saya. Sistem aplikasi dapat menampilkan terjemahan kosakata yang di cari dari buton ke indonesia dan indonesia ke inggris dan sebaliknya. dengan menggunakan perangkat mobile berbasis Android dan juga memanfaatkan perkembangan zaman yang sudah canggih seperti saat ini aplikasi kamus buton-indonesia-inggris akan mudah di bawa dan dapat di akses setiap saat.

**Kata Kunci:** Android, Bahasa Buton Indonesia Inggris.



## **ABSTRACT**

*Indonesian has many diverse tribes. Every tribes has different traditions and cultures. As well as with language, every tribe has different local languages to communicate and interact with their community and environment. Buton is one district in Southeast Sulawesi. People in Buton every day communicate use Buton language. Buton language is one of the local language in Indonesia.*

*Dictionary application Buton - Indonesia – Inggris is an application that could facilitate Buton society to seek translation from Buton - Indonesia – Inggris or otherwise. This is because many tourists from outside and within the country visit Buton to enjoy the attractions.*

*Community in Buton of course can speak Indonesia language, but not all were able to speak fluently. Therefore, i want to create this dictionary to facilitate the community in Buton. The application systems can display the searchable vocabulary translation from Buton language to Indonesian and Indonesian to Buton language or otherwise. This dictionary will use mobile devices based android and also will take advantage from the current development that very sophisticated. Dictionary application Buton – Indonesia – Inggris will be easy to carry anywhere and accessible every day.*

**Keyword:** *Android, Buton Indonesia English.*

